

The Crew

**Technical Direction Provided by:**

Ray Vaughn Rai  
R.A.T. Productions

The Books

*One Dollar. One Fact.*

León De la Rosa and Traci Quinn  
2012

Special Thanks To

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| MOCA Tucson            | Sarah Gonzales |
| Anne-Marie Russell     | Alida Gunn     |
| Christian Ramirez      | Dan Hernandez  |
| Wylwyn Dominic Reyes   |                |
| Candace Jeanne - last? |                |
| Ernesto Portillo       |                |

STUDIO  
ONE

and



Present

# *Indebted / Endeudado*

A Multidisciplinary,  
Multilingual Performance Event



Curated by Sarah K Smith and Paco Velez

Saturday, September 29, 2012 7:30 pm

MOCA's Great Hall  
265 S. Church Avenue  
Tucson, AZ 85701



## Performances

---

### *Place Your Debts*

Sarah K Smith, Paco Velez, and Cyndi LaFrese

All of life is a gamble.

### *Bus Stop Dreaming*

Denise Uyehara and Yvonne Montoya

Video: Denise Uyehara. Jason Aragon, and Pan Left Productions

Costume Design: Lidia Terán Cooper, Birdcage Design: Moises

Orozco, Visual/Audio design: Adam Cooper-Terán

A series of short, multi-disciplinary performances that will appear at community sites around Tucson in response to the ongoing deportations of thousands of undocumented immigrants in the city.

### *LOGOS:MITOS*

Logan Phillips

At the checkpoint between Delirium and Lucidity, the poet loses his papers. What's left are scattered stanzas, fabrications and the rites of a fragmented citizenship. Through the piece run the themes of debt, heritage and responsibility in Sonorizona and beyond.

### *Heavy Letters, Empty Spaces*

Sarah K Smith

Who and what we owe chases us through life. Bills but no babies. Pills and the Postman. A personal experience of the financial and emotional debt cycle.

### *Shoes Too Big*

Heather Gray

This piece ruminates on social debts through a phenomenological take on personal media archives. Our oldest debts are not held on paper, but by the process of our own history where we are raised by investments of love to which we are indebted.

## Performances

---

### *Aquí No Pasa Nada / Teratology*

Paco Velez

Pecuniary wealth is held high amongst many, creating misapprehension of the other, of the destitute, of the foreign. Mainstream Media's portrayal of the other, of the indigent also aids in generating misconceptions by creating stereotypes, by creating the alien, the characterizing of the other, the unknown. Consequently generating fear and misunderstanding of it, of them. This is the other, this is the unknown, this is Teratology.

### *And There Was No One*

Sarah K Smith, based on a poem by Martin Niemöller

The sins of World War II all over again.

## Videos

---

### *9 Tonos*

Oliver G. Tavizon

### *ManU Vs. Barça*

Roberto Cárdenas

### *About las Memorias and Mexican "Curios"*

Adriana Román

### *Espacios*

Oscar Nodal

### *Pairs*

Victoria Vianamaragui

### *Una Simple Caja*

Alan Smithee

### *Bits and Pieces Desde el Inxilio*

Gabriela Durán & León De la Rosa

Videos Curated by León de La Rosa